

CABECERA

YACIMIENTO: Colegiata de Santa María la Mayor (Valladolid, Valladolid)
MUNICIPIO: Valladolid
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5021; CIHM 3, 210
N. INV: Museo Diocesano y Catedralicio de Valladolid (Valladolid, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Puerta
TIPO: Nogal

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera
SOPORTE: Puerta
TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio
TÉCNICA: REPUJADO
DIMENSIONES DEL OBJETO: 263 x 131
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 3,2 de ancho
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 2
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 Salve Regina mi[sericordiae]

Texto dado por CIHM 3, 210.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
 Dios te salve, Reina de Mi[sericordia].

Traducción dada por CIHM 3, 210.

COMENTARIO:

El texto pertenece a la Salve Regina, respecto a la cual, vid. número 56. En nuestro caso llama la atención que la tercera palabra parece comenzar por MI y no por MA como sería lo esperado (mater).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 210.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Dos figuras recubiertas de piel sostienen un jarrón del que brotan motivos vegetales y animales.

Texto dispuesto en una banda en el jarrón.

Aunque en la actualidad está transformado en panel de una puerta, originalmente la pieza formaba parte de la sillería gótica de la colegiata. A juicio de Urrea Fernández, es probable que, a la luz de la ornamentación de gusto hispanoflamenco, la sillería haya que datarla en tiempos del abad Fernando Enríquez (1497-1509).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura capital humanística temprana en relieve.

Hablamos de escritura humanística temprana a causa de rasgos como el trazo horizontal colocado por encima del vértice de la a y el uso de una g en espiral, que son elementos que encontramos especialmente en el mundo de la sillería gótica. Además, la n presenta el trazo intermedio en sentido contrario al habitual.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Finales del siglo XV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Aunque en la actualidad está transformado en un panel de una puerta depositado en el Museo Diocesano y Catedralicio de Valladolid (Valladolid, Valladolid), originalmente la pieza formaba parte de la sillería gótica de la antigua colegiata.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5021; CIHM 3, 210; Rodríguez Valencia, Vicente - Martín González, Juan José (1965) Catálogo del Museo Diocesano y Catedralicio. Valladolid, Valladolid, p. 22.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L150INS210